

Malax kommuns infoblad

Maalahden kunnan tiedotuslehti

Aktuellt i detta nummer:

Sommarens öppethållning
Aktuella ändringar om avloppsvatten-
behandling
Hälsovårdens avgifter

Ajankohtaista tässä numerossa:

Kesän aukioloajat
Ajankohtaisia muutoksia jätevesien
käsittelyssä
Terveystieteiden maksut



Sommarens öppethållning 2018 – Kesän 2018 aukioloajat

Förvaltningen

Kommungården har sommaröppet 28.5–24.8 kl. 8–15.

Kommungården har dörrarna stängda under tiden 9–27.7. Telefonväxeln (06 347 7111) är också stängd 9–27.7 och samtalen styrs under den tiden till hälsovårdscentralens växel (06 347 7611) som kopplar samtalen vidare.

Personal som är i jobb nås därmed via växeln eller direktnummer och är anträffbara enligt överenskommelse.

Journummer

Österbottens socialjour svarar dygnet runt på tfn 06 325 2347 eller 112.

Malax Vatten, jour tfn 0500 861 760.

Hallinto

Kunnantalolla on kesäaukioloajat 28.5.–24.8.2018, jolloin se on avoinna klo 8–15.

Kunnantaloon ovet ovat kiinni 9.–27.7., jolloin myös puhelinvaihe (06 347 7111) on suljettu. Tänä aikana puhelut ohjautuvat terveyskeskuksen vaihteeseen (06 347 7611), josta ne yhdistetään eteenpäin.

Paikalla olevat henkilöt ovat tavattavissa sopimuksen mukaan, ja heihin saa yhteyden soittamalla vaihteeseen tai suoraan numeroon.

Päivystysnumerot

Pohjanmaan sosiaalipäivystys vastaa ympäri vuorokauden numeroissa 06 325 2347 ja 112.

Maalahden Veden päivystysnumero on 0500 861 760.

Ny medarbetare

Från 1 juni 2018 jobbar Jennie Ekholm som kanslist på bildningsavdelningen. Hon har hand om småbarnspedagogikens avgifter.



Uusi kasvo

Jennie Ekholm on aloittanut 1.6.2018 uutena kanslistina sivistisosastolla. Hänen tehtäviinsä kuuluu varhaiskasvatusmaksuista huolehtiminen.



Foto från småbarnspedagogikens vårandakt i Malax kyrka 29.5.2018.

Kuva varhaiskasvatuksen kevähartaudesta Maalahden kirkosta 29.5.2018.

Malax kommuns infoblad

Utgivningsdag

14.6.2018

Nästa nummer v. 40/2018

Utgivare

Malax kommun
Malmgatan 5
66100 Malax
malax@malax.fi
Tfn 06 347 7111

Ansvarig redaktör

Mats Brandt
mats.brandt@malax.fi
tfn 06 347 7111

Översättningar

Malax kommun om inget annat nämns

Tryckeri

KTMP

Upplaga

3 200

Maalahden kunnan tiedotuslehti

Ilmestymispäivä

14.6.2018

Seuraava numero v. 40/2018

Julkaisija

Maalahden kunta
Malminkatu 5
66100 Maalahti
malax@malax.fi
Puh. 06 347 7111

Vastaava toimittaja

Mats Brandt
mats.brandt@malax.fi
puh. 06 347 7111

Käännökset

Maalahden kunta, jos ei muuta mainita

Painotalo

KTMP

Levikki

3 200

Verksamheten vid Malax-Korsnäs hälsovårdscentral sommaren 2018

Aukioloajat Maalahden-Korsnäsins terveystakeskussa kesällä 2018

Läkarmottagning / Malax / Maalahti Normal verksamhet / Normaali toiminta
Lääkärinvastaanotto Korsnäs Nedsatt verksamhet / Supistettu toiminta

Barn-, mödra- och preventiv- Malax / Maalahti Nedsatt verksamhet / Supistettu toiminta
rådgivning / Lasten-, äitiys- ja Korsnäs Nedsatt verksamhet / Supistettu toiminta
ehkäisyneuvola

Sjukskötmottagningen, HVC / Normal verksamhet / Normaali toiminta
Sairaanhoitajan vastaanotto, terveystakeskus

OBS! Luckans verksamhet avslutas 31.7.2018. Från 1.8.2018 endast tidsbokning till sjukskötare.
HUOM. Luukku suljetaan kokonaan 31.7. Sairaanhoitajan vastaanotto 1.8. alkaen vain ajanvarauksella.

Sjukvårdsmottagningar / Bergö Endast måndagar 25.6–29.7 / Ainoastaan maanantaisin 25.6.–29.7.
Sairaanhoitajan vastaanotto Korsnäs Normal verksamhet / Normaali toiminta

Seniormottagningar / Övermalax, Yttermalax, Petalax och Korsnäs stängd 9.7–5.8 /
Seniorivastaanotto Övermalax, Yttermalax, Petolahti ja Korsnäs suljettu 9.7.–5.8
 Bergö Endast måndagar 25.6–29.7 / Ainoastaan maanantaisin 25.6.–29.7.

Seniorrådgivning / Malax / Maalahti Stängt 8.6 och 13.7–5.8 / Suljettu 8.6. ja 13.7.–5.8.
Seniorineuvola Korsnäs Stängt 9.7–5.8 / Suljettu 9.7.–5.8.

Röntgen Stängd 6.8–27.8 / Suljettu 6.8.–27.8.

Laboratoriet / Laboratorio Malax / Maalahti Normal verksamhet. (Spirometri alla dagar utom fredagar) /
 Korsnäs Normaali toiminta. (Spirometriaa ei perjantaisin)
 Stängt 2.7–27.7 / Suljettu 2.7.–27.7.

Diabetesmottagningen / Diabetesvastaanotto Stängd 9.7–12.8 / Suljettu 9.7.–12.8.

Företagshälsovård / Työterveyshuolto Stängd 23.7–5.8 / Suljettu 23.7.–5.8.

Fysikalen / Fysioterapia Stängd 16.7–29.7 / Suljettu 16.7.–29.7.

Tandläkarmottagning / Malax / Maalahti Normal verksamhet / Normaali toiminta
Hammaslääkärin vastaanotto Korsnäs Stängt 25.6–3.9, tidsbokningen och mottagningen till munhygienist
 är stängda 25.6–29.6 och 16.7–12.8. / Suljettu 25.6.–3.9. Ajanvaraus
 ja suuhygienistin vastaanotto suljettu 25.6.–29.6. ja 16.7.–12.8.

Malax kommunbibliotek - Maalahden kunnankirjasto

Sommarens öppettider

Kesäaukioloajat

www.fredrikabiblioteken.fi

Yttermalax 1.6 - 2.9.2018

040 650 7983
 må/ma 13-19
 ti/ti 13-19
 on/ke 10-16
 to/to 13-19
 fr/pe 10-16

Petalax/Petolahti 4.6 - 12.8.2018

040 650 8057
 må/ma 13-19
 ti/ti 9-15
 to/to 13-19

Bergö 4.6 - 12.8.2018

040 650 8058
 må/ma 13-19
 ti/ti 10-16
 to/to 13-19

Övermalax 4.6 - 12.8.2018

050 575 7017
 ti/ti 13-19

Båtplatser

Söker du en båtplats för din båt? Ta kontakt med Siv Sandberg, tfn 040 650 7978.



Venepaikat

Tarvitsetko venepaikkaa? Ota yhteyttä Siv Sandbergiin, puh. 040 650 7978.

Lantbrukskansliet informerar

Sista ansökningsdag för Eu- och nationella arealstöd, huvudstödsansökan är fredagen den 15 juni 2018. För inlämnandet av huvudstödsansökan rekommenderas Vipu-tjänsten. I kommungårdens aula finns en dator för allmänheten att använda. På den kan du t.ex. göra och sända in huvudstödsansökan (nätbankskoder krävs) och skriva ut blanketter.

Följande blanketter kan lämnas in till lantbrukskansliet senast 15.6:

- huvudstödsansökan (blankett 101b, 102b samt bilagor)
- stödrättigheter (blankett 103b, överlåtande gårds 103a samt bilagor)
- anmälan om nya djurhållningsplatser för bin före ansökan görs (15.6)

Då lantbrukskansliet i Malax är stängt, så kopplas samtalen till Korsnäs eller Närpes lantbrukskansliet.

Obs! Följande ansökningar tas inte emot i Malax:

- ansökan om stöd för biodling (bl. 204 med bilagor ska sändas till: NTM-centralen i Norra Savolax, PB 2000, 70101 Kuopio).
 - ansökan ur nationella reserven (Österbottens NTM-central, PB 131, 65101 Vasa).
 - ansökan om miljöavtal (Österbottens NTM-central).
- Ovannämnda ansökningar ska inlämnas till rätt NTM-central, senast 15.6.

Kust-Österbottens samkommun, landsbygdsförvaltningen i Malax
Åsa Backman, tfn 0500 874 511



Maataloustoimisto tiedottaa

EU-tuen ja kansallisen pinta-alatuen päätukihakemuksen viimeinen palautuspäivä on perjantaina 15.6.2018. Sen tekemistä varten suositellaan käytettävän Vipu-palvelua. Kunnantalon aulassa on mahdollista käyttää yhteiskäytössä olevaa tietokonetta. Sillä voit tehdä päätukihakemuksen (verkkopankkitunnukset tarvitaan) ja tulostaa lomakkeita.

Jätä seuraavat lomakkeet maataloustoimistoon viimeistään 15.6.2018:

- päätukihakemus (lomakkeet 101B ja 102B sekä liitteet)
- tukioikeuslomakkeet (103B ja 103A sekä liitteet)
- ilmoitus uusista mehiläisten pitopaikoista on jätettävä ennen hakemusta.

Jos Maalahden maataloustoimisto on kiinni, puhelut ohjautuvat Korsnäsän tai Närpiön maaseutukansliaan.

Huom.! Seuraavia hakemuksia ei oteta vastaan Maalahdessa:

- hakemus mehiläistalouden tuesta (lomake 204 liitteineen lähetetään osoitteeseen: Pohjois-Savon ELY-keskus, PL 2000, 70101 Kuopio).
 - tukioikeuksien haku kansallisesta varannosta (Pohjanmaan ELY-keskus, PL 131, 65101 Vaasa).
 - ympäristösopimus (Pohjanmaan ELY-keskus).
- Edellä mainitut hakemukset tulee jättää ko. ELY-keskukseen viimeistään 15.6.2018.

Rannikko-Pohjanmaan kuntayhtymä, Maalahden maaseutuhallinto
Åsa Backman, puh. 0500 874 511

Tänter du skaffa som-marhöns eller -får?

Kom ihåg att registrera dig som djurhållare före du skaffar får, getter, fjäderfän (t.ex. höns, gäss, kalkoner), bin, växthushumlor, nötkreatur, svin, pälsdjur (mink, rävar eller sjubb) eller kamel- och hjorddjur. Alla ska registrera sig som djurhållare oberoende av antal djur eller användningsändamål. För ovannämnda djurslag finns djurspecifika anvisningar och blanketter på Eviras webbplats. Sök under www.evira.fi/ djur / djurskydd och djurhållning / märkning och registrering.

Du kan även fråga efter blanketterna från lantbrukskansliet och du kan begära eller sända in blanketter som bilaga till e-post lantbruk@malax.fi. Blanketterna ska lämnas in till lantbrukskansliet i Malax före du skaffar djuren.

Om du har frågor ta kontakt med: Åsa Backman, landsbygdssekreterare, tfn 0500 874 511.



Ajattelitko hankkia kesäkanoja tai -lampaita?

Muista rekisteröityä eläintenpitäjäksi ennen kuin hankit lampaita, vuohia, siipikarjaa (esimerkiksi kanoja, hanhia tai kalkkunoita), mehiläisiä, kimalaisia, nautaeläimiä, sikoja, turkiseläimiä (minkkejä, kettuja tai supeja) tai kameli- ja hirvieläimiä. Eläintenpitäjäksi on rekisteröidyttävä eläinten määrästä tai käyttötarkoituksesta riippumatta. Eviran verkkosivustolla on edellä mainituista eläinlajeista eläinkohtaiset ohjeet ja lomakkeet.

Voit pyytää lomakkeita myös maataloustoimistosta. Täytetyt lomakkeet voit lähettää sähköpostin liitteinä osoitteeseen lantbruk@malax.fi. Lomakkeet tulee jättää Maalahden maataloustoimistoon ennen kuin hankit eläimiä.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä: maaseutusihteeri Åsa Backman, puh. 0500 874 511.

Alla under 25 år i Malax-Korsnäs erbjuds gratis preventivmedel från och med 1.6.2018

Ansvar för att främja sexuell och reproduktiv hälsa och rättigheter ligger på kommunerna och studerandehälsovården. Social- och hälsovårdsministeriet (SHM), Befolkningsförbundet och Institutet för välfärd och hälsa (THL) har rekommenderat kommunerna att effektivisera tjänsterna inom sexuell och reproduktiv hälsa och rättigheter. Rekommendationen innebär att kommunerna delar ut gratis preventivmedel åt alla som är under 20 år. På Malax-Korsnäs hälsovårdscentral erbjuds gratis preventivmedel åt alla under 25 år.

Tanken är att ungdomar i fortsättningen kan gå till preventivrådgivningen och där välja

den metod som fungerar bäst för dem själva och kommunen står för kostnaderna. I samband med att preventivmedel delas ut får den unga information, erbjuds rådgivning och bedömning av vilket preventivmedel som är det bästa för just den personen. En av målsättningarna är att minska ojämlikhet mellan ungdomar.

I de kommuner som erbjuder gratis preventivmedel har det skett en avsevärd minskning av aborter och sexuellt överförbara infektioner bland unga. Det här är inte enbart en ekonomisk fråga, utan det handlar också om de ungas reproduktiva hälsa.



Maalahdessa ja Korsnäsissä kaikille alle 25-vuotiaille tarjotaan maksuton ehkäisy 1.6.2018 alkaen

Vastuu seksuaali- ja lisääntymisterveyden sekä -oikeuksien edistämisestä on kunnilla ja opiskelijaterveydenhuollolla. Sosiaali- ja terveysministeriö, Väestöliitto ja Terveysten ja hyvinvoinnin laitokset ovat suosittelleet kuntia tehostamaan seksuaali- ja lisääntymisterveyden palveluja sekä -oikeuksia. Suositusten mukaan kunnan tulisi jakaa maksuttomia ehkäisyvälineitä kaikille alle 20-vuotiaille. Maalahden-Korsnäsän terveyskeskuksessa maksutonta ehkäisyä tarjotaan kaikille alle 25-vuotiaille.

Ajatuksena on, että nuoret voivat jatkossa mennä ehkäisyneuvolaan ja valita siellä itselleen sopivimman menetelmän. Kunta vastaa kuluista. Ehkäisyvälineiden jakamisen yhteydessä nuori saa tietoa, ja hänelle tarjotaan neuvontaa ja arvio siitä, mikä ehkäisyväline sopii parhaiten juuri hänelle. Yhtenä tavoitteena on vähentää eriarvoisuutta nuorten välillä.

Nuorten raskaudenkeskeytykset ja sukupuolitautilaistartunnat ovat vähentyneet huomattavasti niissä kunnissa, joissa tarjotaan maksutonta ehkäisyä. Kyse ei ole siis vain taloudellisesta asiasta, vaan myös nuorten lisääntymisterveydestä.



Pixneklíníken

Info inför sommaren 2018

Uppföljningsdagar 25–29 juni

Semestertängt under tiden 2 juli – 5 augusti

Klienter tas emot fr.o.m. 7 augusti

Pixneklíníken
Pixnevägen 3, 66100 MALAX
Tfn: 040 650 8112
pixneklíníken@malax.fi
www.malax.fi/social-och-halsovard/pixneklíníken

MALAX KOMMUN

Välkommen till Pixneklíníken 25–29 juni 2018.

Vi ordnar under tiden 25-29 juni uppföljningsdagar. (Alt. 2-5 dagar).

Du behöver kontakta din socialbyrå eller A-klinik/Beroendemottagning innan du anmäler dig.

Kostnaderna: Självandelen 33 euro/dygn samt resekostnader.
(Avgiftstaket för självandelen beaktas)

Om du kommer med allmänt fortskaffningsmedel t.ex. till Vasa så hämtar vi dig därifrån förutsatt att du meddelar vilken tid du kommer.

Din anmälan vill vi ha senast fredagen 15 juni. Tfn. 040 650 8112

Du är välkommen oberoende av hur det gått med din nykterhet efter att du var här. Det kan vara givande att träffas här igen och ta nya tag och samla krafter för en fortsatt bra nykterhet.

Vi förutsätter att du kommer nykter.

VI SER FRAM EMOT ATT FÅ TRÄFFA DIG!!

Personalen på Pixneklíníken

MALAX KOMMUN

Pixneklíníken
Tfn: 040 650 8112

Aktuella ändringar om avloppsvattenbehandlingen i glesbygd

Bestämmelserna gällande avloppsvattenbehandling i glesbygd har ändrats flera gånger under årens lopp. I april 2017 trädde nya ändringar i kraft. Enligt dessa ska de fastighetsspecifika avloppsvattensystem som inte uppfyller miljöskyddslagens reningskrav **förnyas före 31.10.2019** om fastigheten finns på **grundvattenområde** eller **inom hundra meter från ett vattendrag**. För fastigheter på andra områden finns inte längre någon tidsfrist för effektiviseringsåtgärder, utan avloppsvattensystemet ska förnyas senast i samband med nästa större renovering eller ändring av fastigheten, då det krävs åtgärds-

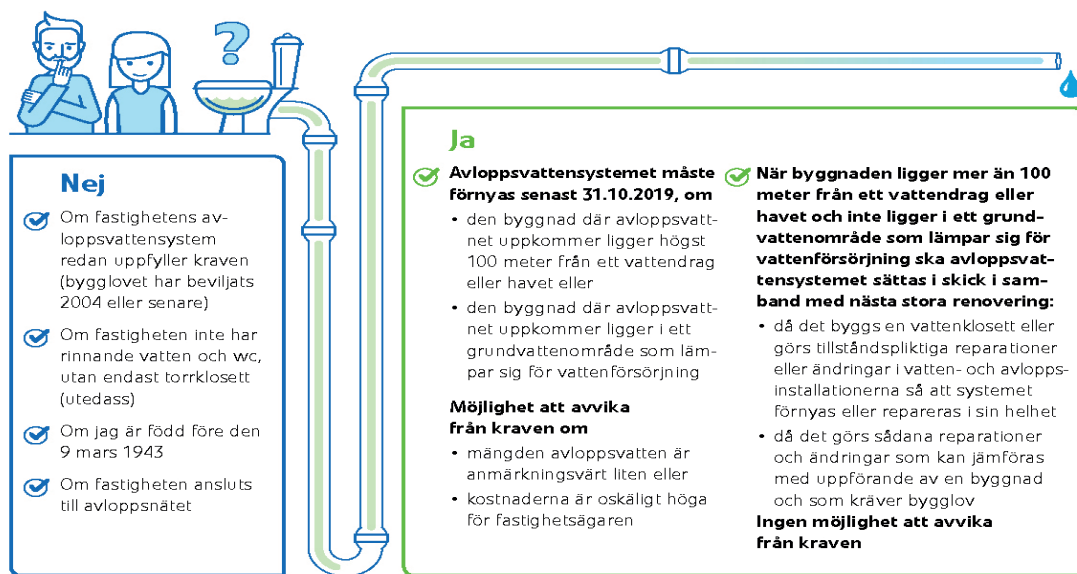
tillstånd eller bygglov från kommunens byggnadstillsynsmyndighet.

Vem gäller kravet att förnya systemet?

Om fastighetens avloppsvattensystem redan uppfyller miljöskyddslagens reningskrav behöver man inte förnya det. Det gäller i allmänhet de fastigheter för vilka bygglov har beviljats år 2004 eller senare, eftersom det från och med år 2004 har krävts att nya fastigheter har avloppsvattenrening som uppfyller kraven i den nuvarande lagstiftningen. Traditionella slambrunnar avlägsnar en mycket liten del av de näringsämnen och bakterier som finns i avloppsvattnet, och

uppfyller inte miljöskyddslagens reningskrav. Ingen åtgärd krävs om fastigheten ansluts till vattentjänstverkets avloppsnät eller om fastigheten saknar rinnande vatten och bara har torrtoalett. Den som är född före den 9 mars 1943 får på grund av sin ålder befrielse från att förnya systemet i sin stadigvarande bostad, om avloppsvattnet inte medför risk för förorening av miljön. Uppskov från tidsfristen den 31 oktober 2019 kan man ansöka om hos kommunens miljöförvaltningsmyndighet, om mängden avloppsvatten är mycket liten eller kostnaderna för åtgärder blir oskäligt höga.

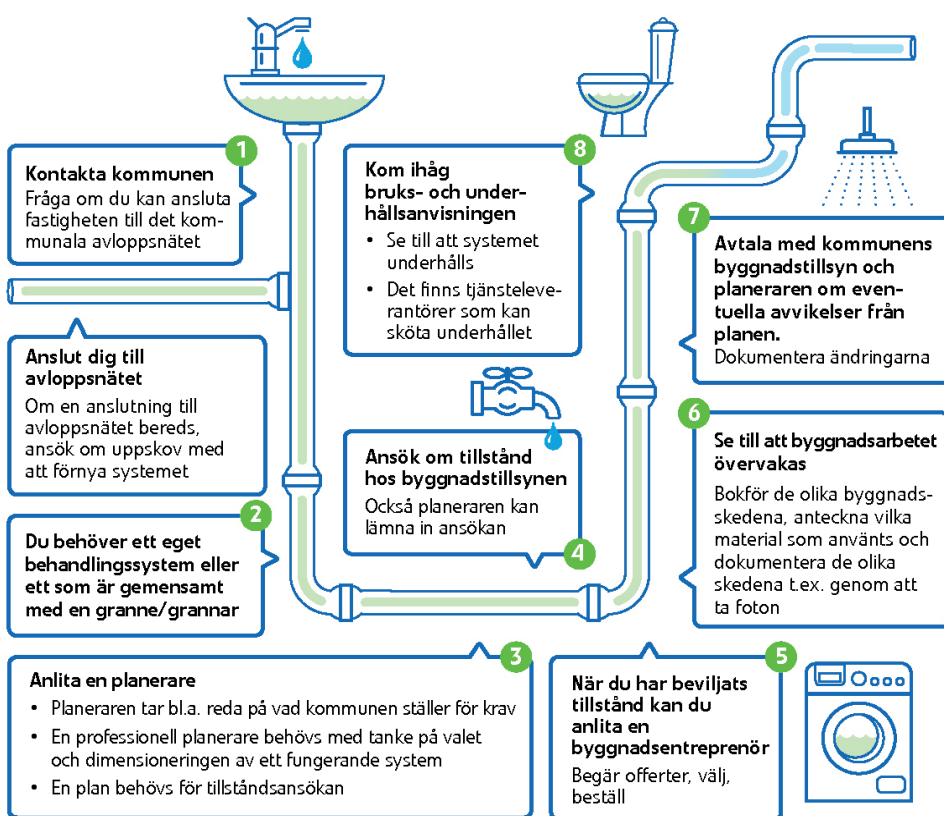
Måste jag förnya avloppsvattensystemet?



Gör så här!

Granska det nuvarande avloppssystemets skick och ta reda på om din fastighet kan anslutas till vattentjänstverkets avloppsnät. Malax vatten tillhandahåller information om avloppsvattenhanteringen på områden med kommunalt avlopp och information om områden som är aktuella för anläggande av kommunalt avlopp. Om avloppsvattensystemet måste förnyas lönar det sig att anlita en avloppsvattenplanerare som är insatt i fastighetsspecifika behandlingssystem. Också vid valet av vem som ska anlägga systemet lönar det sig att anlita en erfaren entreprenör och fråga efter referenser gällande redan anlagda system.

Hur ska jag gå till väga?



Bruks- och underhållsanvisningar

På alla fastigheter där avloppsvatten produceras ska en beskrivning av avloppsreningssystemet med bruks- och underhållsanvisningar finnas. Beskrivningen och anvisningarna förvaras på fastigheten och ska vid behov kunna visas upp till myndigheter.

Ytterligare information:

Miljösekreterare Karolina Sunabacka, tfn 050 511 0020
Byggnadsinspektör Nicklas Ingves, tfn 050 502 7786
Malax vatten, direktör Bo-Ingmar Ahlström, tfn 0500 861 015

Källa: Miljöförvaltningens gemensamma webbtjänst, miljöministeriet 30.5.2018
[http://www.ymparisto.fi/sv-FI/Vatten/Avloppsvattenveckan_borjar_Inled_slut-spu\(46496\)](http://www.ymparisto.fi/sv-FI/Vatten/Avloppsvattenveckan_borjar_Inled_slut-spu(46496))

Ajankohtaisia muutoksia haja-asutusalueen jätevesien käsittelyssä

Haja-asutusalueen jätevesien käsittelyä koskevat määräykset ovat muuttuneet vuosien varrella monta kertaa. Uudet muutokset tulivat voimaan huhtikuussa 2017. Niiden mukaan kiinteistökohtaiset jätevesijärjestelmät, jotka eivät täytä ympäristönsuojelulain puhdistusvaatimuksia, **tulee uusia viimeistään 31.10.2019**, jos kiinteistö sijaitsee **pohjavesialueella** tai **sadan metrin säteellä lähimmästä vesistöstä**. Muualla jätevesijärjestelmät tulee uusia viimeistään seuraavan isomman luvanvaraisen korjaus- tai muutostyön yhteydessä.

Keitä uudistus koskee?

Jos kiinteistöllä on jo säännökset täyttävä jätevesijärjestelmä, ei remonttiin tarvitse ryhtyä. Näin on yleensä niissä kiinteistöissä, joille on myönnetty rakennuslupa vuonna 2004 tai sen jälkeen, koska vuodesta 2004 alkaen kiinteistöllä on vaadittu nykyisen lainsäädännön mukaista jäteveden puhdistamista. Perinteiset liete-kaivot poistavat hyvin pienen osan niistä ravinteista ja bakteereista, joita jätevedessä on, eivätkä siksi täytä ympäristönsuojelulain puhdistusvaatimuksia. Mitään toimenpiteitä ei vaadita, jos kiinteistö on liitetty vesihuoltolaitoksen vie-

märiverkostoon tai jos kiinteistöllä on vain kantovesi ja kuivakäymälä. Henkilöt, jotka ovat syntyneet ennen 9.3.1943, saavat iän perusteella vapautuksen järjestelmän uusimisesta vakituiseen asuntoonsa, jos ei ole riskiä, että jätevesi saastuttaisi ympäristöä. Lykkäystä määräajasta 31.10.2019 voi hakea kunnan ympäristönsuojeluviranomaiselta, jos jäteveden määrä jää huomattavan pieneksi tai kustannukset nousevat kohtuuttoman korkeiksi.

Toimi näin!

Tarkista nykyisen jätevesijärjestelmän kunto ja selvitä, voiko kiinteistön liittää vesihuoltolaitoksen viemäriverkostoon. Maalahden Vedeltä saat tietoa jäteveden käsittelystä alueilla, joilla on kunnan viemäri, ja alueista, joille viemärin rakentamista suunnitellaan. Jos jätevesijärjestelmä on uusittava, kannattaa hankkia avuksi kiinteistökohtaisiin käsittelyjärjestelmiin perehtynyt jätevesisuunnittelija. Myös järjestelmän rakentajan valinnassa kannattaa luottaa kokeneeseen ammatturakoitsijaan ja tarvittaessa kysyä referenssejä jo rakennetuista järjestelmistä.

Käyttö- ja huolto-ohjeet

Kaikilla kiinteistöllä, joilla jätevettä tuotetaan, on oltava selvitys jätevesijärjestelmästä ja sitä koskeva käyttö- ja huolto-ohje. Selvitys ja ohjeet säilytetään kiinteistöllä ja esitetään tarvittaessa valvontaviranomaisille.

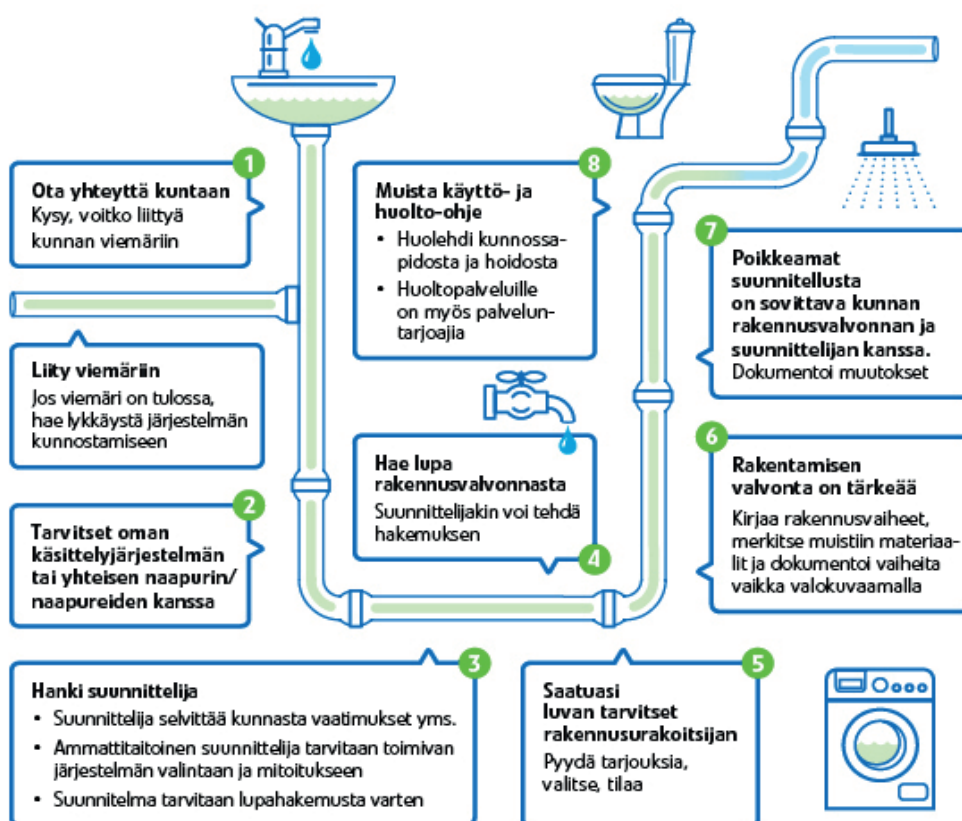
Lisätietoja:

Ympäristösihteeri Karolina Sunabacka, puh. 050 511 0020
Rakennusvalvoja Nicklas Ingves, puh. 050 502 7786
Maalahden Vesi, johtaja Bo-Ingmar Ahlström, puh. 050 086 1015

Pitääkö minun uudistaa jätevesijärjestelmäni?



Miten edetä jätevesijärjestelmän kunnostamiseksi?



Lähde: Ympäristöhallinnon yhteinen verkkopalvelu, ympäristöministeriö, 30.5.2018
[http://www.ymparisto.fi/fi-FI/Vesi/Jatevesi-viikko_alkaa_Ota_loppukiri_kunno\(46518\)](http://www.ymparisto.fi/fi-FI/Vesi/Jatevesi-viikko_alkaa_Ota_loppukiri_kunno(46518))

Skolan i rörelse

Skolan i rörelse i Malax fortsätter och intensifieras. Malax fick hela 70 000 € i bidrag via regionförvaltningen för detta projekt. Projektet bedrivs och finansieras av fritidsavdelningen i Malax. Även Korsnäs är med på den delen som bedrivs i högstadiet.

Via detta projekt kan vi bl.a. finansiera WAU-klubbarna i åk 1–2, Power Club i åk 3–6, gymgrupper i Malax och Petalax, hålla temadagar, utbilda rastcoacher, utbilda rörelsecoacher, ha personer anställda för att aktivera barnen i åk 1–9. De anställda håller bl.a. individuell träning, hjälper gymnastiklärarna, har pausgymnastik, aktiverar eleverna på rasterna, sporrar till egna aktiviteter, har after work med skolpersonal, ordnar resor och mycket annat.

Vi kan också skaffa en hel del redskap. Hösten 2017 fick alla lågstadielklasser en låda med idrottsredskap. Vi har också två släpkärror fyllda med redskap som skolorna använder. Vi har också skaffat en multifunktionsställning till högstadiet och en parkourbana till Övermalax skola. Detta var bara ett plock i verksamheten.

På hösten kommer vi igen med nya tag. Övermalax skola får en uppdatering av sina uteredskap. I sommar installeras där både en parkourbana och en 12x22 meter multiarena.



Frisbeegolfbanor

I fjol hade kommunen upp tillfälliga frisbeekorgar i Pixne. Nu är det meningen att vi på samma ställe ska göra en riktig bana med fasta korgar. Banan installeras i juni. Runt skidspåret i Bergö finns fyra frisbeekorgar. Ha alltid med egen frisbee. Frisbeebanorna är fritt att använda.



Stakmaskin

Tränar du inför nästa vinters skidning eller bara vill motionera? I Pixne finns nu en stakmaskin/skidergometer som det är fritt fram att använda. Stakmaskinen är inlåst, så be vaktmästaren att öppna åt dig, tfn 050 595 2507. Det kanske bästa du kan göra för din kropp är att svettas.



Bentäthetsmätning

I oktober kommer vi att ordna ett tillfälle där man kan mäta sin bentäthet, alltså ifall benbyggnaden är stark eller urkalkad och svag (osteoporos). Närmare datum meddelas i kommunens infoblad i oktober och på www.malax.fi/fritid/evenemang. Mätningen sker från hälbenet och det räcker med att ta av sig strumpor och skor. Mätningen tar ca 15 minuter.

InBody kroppsskanning

InBody kroppsskanning ordnas på komungården i Malax två gånger per år. Nästa kroppsskanning kommer att ske i november. Närmare datum meddelas i kommunens infoblad i oktober och på www.malax.fi/fritid/evenemang. Med kroppsskanning kan du mäta kroppens sammansättning, bl.a. muskelmassa, muskelbalans, proteiner, mineraler, vätskebalans, visceralt fett, fettmassa, fettprocent och fitnessindex. Mätningen sker barfota och tar ca 15 minuter. Efteråt har du möjlighet att få personlig feedback.

Kärra full med lek

Vill du hyra en rörelsekärra (bilsläp) full med lekredskap under sommaren? Passar bra till kalas, fest eller umgängeskväll med kompisar. Nyckel kan fås via vaktmästaren vid idrottshallen vardagar kl. 8.00–15.30. Hyra 10 €/dag. Vaktmästarens tfn 050 595 2507.



Låna elcykel eller fatbike! Lainaa sähkö- tai läskipyörä!



Fritidsavdelningen och biblioteket samarbetar kring att låna ut bl.a. motionsredskap, cyklar, aktivitetsarmband, pulsklockor och blodtrycksmätare. Exakt vad som erbjuds kan variera och kommer att utökas. Allt detta kan du låna via biblioteket i Yttermalax, tfn 040 650 7983. Förutom elcykel och fatbike finns även en citybike att låna. Cyklarna är normalstora. Kom och testa helt gratis.

Fritids- och kulturnämnden

Vapaa-aikaosasto ja kirjasto tekevät yhteistyötä lainaamalla muun muassa kuntoiluvälineitä, pyöriä, aktiivisuusrannekeita, sykemittareita ja verenpainemittareita. Tarjonta vaihtelee. Näitä voit lainata Yttermalaxin kirjastosta, puh. 040 650 7983. Sähkö- ja läskipyörän lisäksi on mahdollista lainata myös tavallinen kaupunkipyörä. Tartu siis tilaisuuteen ja kokeile erilaisia pyöriä ilmaiseksi!

Vapaa-aika- ja kulttuurilautakunta

Vinn en cykel!

Motionskampanjen I Form För Livet håller på och året runt, tre månaders motionskampanjer fyra gånger per år. Under sommarens motionskampanj som håller på 18.6–30.9 lottas det ut som huvudpris en cykel. Det enda du behöver göra är att meddela fritid@malax.fi hur många prestationer du gjort. Du får en prestation för varje 30 min du motionerat. På vilket sätt du motionerar väljer du själv. Man kan också delta genom att skriva sitt namn i något av motionshäften, genom att fylla i ett motionskort, genom att meddela per e-post eller att meddela per sms.

Man kan inte längre delta via Heiaheia.com.

Fritids- och kulturnämnden



Voita pyörä!

Kunnossa kaiken ikää -ohjelma on käynnissä ympäri vuoden. Vuodessa on neljä kolmen kuukauden pituista liikuntakampanjaa. Kesän liikuntakampanjan pääpalkintona on pyörä. Kesäkampanja on käynnissä 18.6.–30.9.2018. Sinun täytyy vain ilmoittaa osoitteeseen fritid@malax.fi, kuinka monta liikuntasuoritusta olet tehnyt. Yhden liikuntasuorituksen kesto on 30 minuuttia. Käyttämäsi liikuntamuodot valitset itse. Osallistua voit myös kirjoittamalla nimesi kuntovihkoon, joita on kuntolaatikoissa eri puolilla Maalahtea, täyttämällä kuntokortin tai ilmoittamalla suoritukset tekstiviestillä. Heiaheia.com-verkkopalvelun kautta ei voi enää osallistua.

Vapaa-aika- ja kulttuurilautakunta

Malax Connecting People

Till hösten fortsätter projektet för alla kommunens invånare med fokus på integrering genom idrott. Vi kommer bl.a. att ordna gymgrupper, hälsocafé, sportklubb för barn och mycket mer. Kom gärna med förslag på kurser och aktiviteter du önskar inom idrott och hälsa.

Glad sommar önskar Sara och Sara,
e-post: sara-lotta.huhtaoja@malax.fi eller sara.snicksars@malax.fi, tfn: 050 389 44 50
Facebook: Malax-Connecting People

Fritids- och kulturnämnden



Syksyllä jatketaan kaikille kunnan asukkailla tarkoitettua hanketta, jossa keskitytään kotouttamaan liikunnan avulla. Järjestämme muun muassa kuntosaliryhmiä, terveystahvilaita, lasten liikuntakerhoja ja paljon muuta. Voit ehdottaa liikun-

taan ja terveyteen liittyviä kursseja ja toimintaa. Hyvää kesää! Toivottavat Sara ja Sara. Sähköposti: sara-lotta.huhtaoja@malax.fi tai sara.snicksars@malax.fi
Puhelin: 050 389 4450

Facebook: Malax – Connecting People

Vapaa-aika- ja kulttuurilautakunta

101 dagar budkavle

Nu blir det fortsättning på fjolårets 100 dagar Budkavle från by till by, denna höst 101 dagar Budkavle. Budkavlen i fjol var så pass uppskattad av deltagarna att vi har bestämt oss för att i år köra en ny Budkavle. **Startjippet i år är tisdag 28.8 kl. 18:00** med bl.a. olika motionsjippon, musik, kaninhoppning, lekar och rörelse för barn och mycket annat. Anmäl ditt deltagande senast 3.8.2018 via fritid@malax.fi eller ring till kommunens info tfn 06 347 7111.

Fritids- och kulturnämnden

Vapaa-aika- ja kulttuurilautakunta

101 päivän viesti

Nyt saamme jatkoa viime vuoden 100 päivää kestäneelle Viesti kylästä kylään -kampanjalle, tänä syksynä 101 päivän pituisena. Kampanja oli viime vuonna niin suosittu, että päätimme tehdä saman tänä vuonna. **Alkurieha on tänä vuonna tiistaina 28.8. klo 18**, ja ohjelmassa on muun muassa erilaisia liikuntatempauksia, kanihyppelyä, leikkejä ja liikuntaa lapsille, musiikkia ja paljon muuta. Ilmoita osallistumisestasi viimeistään 3.8.2018 osoitteeseen fritid@malax.fi tai soittamalla kunnan infoon, puh. 06 347 7111.

Välkommen till Malax!

Brinkens museum, Museivägen 5, museum.malax.fi.

Öppet 26.6—4.8 tisdagar-lördagar kl. 13—18

- Öppna trädgårdar sö 1.7 kl. 12—18
- Hembygdsdag sö 15.7 kl. 11.00/13.00
- Öppet hus vid Långfors kvarn ti 24.7 kl. 18.00
- Blommornas dag sö 5.8 kl. 13.00

Kvarkens båtmuseum Åminnevägen 433, Malax.

Öppet 26.6—5.8 tisdagar-söndagar kl. 13—18

- Båtens dag lö 16.6 kl. 13.00

Hembygdsmuseet i Petalax bykiston.fi/museet.

Öppet tisdagar i juli kl. 17.30-19.30.

- 3.7 kl. 17—20 Traditionellt bakluckeloppis, Våfflor, motorcyklister.
- 10.7 kl. 18 "Jakt-Hur var det förr?" Berättarkväll, kaffeservering.
- 17.7 kl. 18 "Vi for på dans" Berättarkväll, kaffeservering.
- 24.7 kl. 18 Allsång varvat med program. Kaffeservering.

Bergö hembygdsmuseum från 26.6 onsdagar 18—20, bergo.hembygd.fi.

240 km Loppis/Kirppis sö 17.6 kl. 10—17, Österbottens längsta loppisevenemang! loppis.sou.fi

Sommarfest vid fd. Rönholm skola sö 1.7 kl. 11.30/13.00

Ribäcksvägen 1517, arr. Norra Pörtoms allaktivitetsförening.

Sommarteater "Amors pilar" i Petalax 5—25.7, bykiston.fi.

Sommarmarknad i Petalax fre 13.7 kl. 12—18.



Skärifolk, vis- och rockfestival på Bergö

Lördag-söndag 14—15.7, www.bergö.fi.

Veterantraktordag lö 21.7 kl. 10—17, malaxveterantraktor.fi.

Kom och upplev marknadsstämning med 2500 andra!

Åminne SwimRun, sö 22.7 kl. 12, malax.fi/fritid/evenemang eller aminneswimrun@gmail.com.

Åminne Folkpark & Sommarrestaurang, aminnefolkpark.fi.

Mera evenemang hittar du på www.malax.fi/fritid/evenemang eller events.osterbotten.fi eller visitvaasa.fi.

Malmgatan 5, 66100 Malax, tfn 06 347 7111

UPPLEV NATUREN

Onsdag 27.6 kl. 17—21

Under ledning av guiden Eva Ramstedt provar vi kajak-paddling, sup-bräda och äter tillsammans i Molpe.

Kvällen är gratis, öppen för alla och vi bjuder på mat.

Vid behov ordnas gratis busstransport.

Anmäl dig senast 25.6 till Sara-Lotta Huhtaoja

tnf 050 389 44 50 eller epost: sara-lotta.huhtaoja@malax.fi

Läs mer på: <https://www.malax.fi/fritid/evenemang/>

Evenemanget arrangeras i samarbete med Österbottens förbund.



Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling: Europa investerar i landsbygdsområden



Svenska kulturfonden



MALAX MAALAHTI

LASERTAISTELU

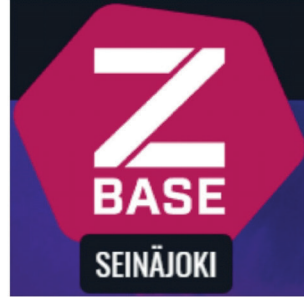
BY MEGAZONE

Torsdag 28.6

En resa för blivande högstadieläver och äldre!

Anmälningar via länken på malax.fi/fritid/evenemang

Deadline för anmälningar ons. 20.6!



Avgift:

20 € för de som deltar i Lazertag

Lazertag går ut på att tre lag möts i ett mörklagt område och samlar poäng genom att träffa motståndarna med sina lasergevär. (Begränsat antal deltagare)

10 € för de som endast vill gå på stan

Jämna pengar som samlas i bussen!

Tidtabell: Bergö skola 9.30, Petalax baren 10.15, HVC Malax 10.30, Övermalax Sale 10.35, Långåminne baren 10.45, Seinäjoki 11.45.

Vi spelar lazertag 12.00—13.00 (dusch finns)

Vi startar tillbaka från Seinäjoki kl. 16.30 och är tillbaka i Malax ca 17.30, Petalax ca 18.00 och Bergö ca. 18.40

Arr. Fritids- och kulturnämnden

POWERPARK

Fredag 10.8

En resa för blivande högstadieläver och äldre!

Anmälningar via länken på www.malax.fi/fritid/evenemang
Deadline onsdag 1.8!



Avgift: 30 €, jämna pengar som samlas i bussen!
I avgiften ingår buss + inträde.

Tidtabell: Bergö skola 9.30, Petalax baren 10.15, HVC Malax 10.30, Övermalax Sale 10.35, Långåminne baren 10.45, Power Park 12.05.

Vi startar tillbaka från Power Park kl. 18.00 och är tillbaka i Malax ca 19.15, Petalax ca 19.30 och Bergö ca 20.00

Arr. Fritids- och kulturnämnden

Christoph Treier 10.10.2018

Föreläsningen med Christoph Treier hålls i högstadiet i Petalax. Han kommer speciellt att prata om sömnens betydelse för vår hälsa och prestationsförmåga. Föreläsningen riktar sig till högstadielävernas föräldrar, men är ändå öppen för alla intresserade.

Christoph Treier puhuu unen merkityksestä erityisesti terveydelle ja suorituskyvyllä. Luento on suunnattu yläkoululaisten vanhemmille, mutta kaikki kiinnostuneet ovat tervetulleita. Luento pidetään Högstadiet i Petalaxissa. Luento on ruotsinkielinen.

Ansök om reparationsunderstöd!

REPARATIONSUNDERSTÖD FÖR BOSTÄDER

Understöd kan erhållas av **en person som fyllt minst 65 år eller som är handikappad** för reparationer av ett hem som används året runt för att möjliggöra boende i hemmet.

50%

av reparationskostnaderna
(70 % av särskild orsak)

Obs. Understödet har inkomst- och egendomsgränser.

HISS- OCH TILLGÄNGLIGHETSUNDERSTÖD

För samfund (t.ex. bostadsaktiebolag) för att bygga en eftermonterad hiss i ett flervåningshus och/eller för tillgänglighetsreparationer.

45%

av reparationskostnaderna

Hur ansöker jag?

Via ARAs webbtjänst ara.fi eller med en pappersansökan.

Fråga mer om understöden:
korjausavustus.ara@ara.fi
tf. 029 525 0818

Vi betjänar ti-to kl. 9-15 (i juli ti-on)

Bostadsreparationerna får inte inledas innan understödsbeslutet givits.

ara

Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet

Hae korjausavustusta!

ASUNTOJEN KORJAUSAVUSTUKSET

Avustusta voi saada vähintään 65-vuotta täyttänyt tai vammainen henkilö ympäristössä käytössä olevan kodin korjauksiin, jotka mahdollistavat kotona asumisen.

50%

korjauskustannuksista
(erityisestä syystä 70%)

Huom. Avustuksessa tulo- ja varallisuusrajat.

HISSI- JA ESTEETTÖMYYSAVUSTUKSET

Yhteisölle (esim. asunto-osakeyhtiö) kerrostalon jälkiasennushissin rakentamiseen ja/tai esteettömyyskorjauksiin.

45%

korjauskustannuksista

Miten haen?

ARAn verkkoasioinnin kautta (ara.fi) tai paperihakemuksella.

Kysy avustuksista:
korjausavustus.ara@ara.fi
puh. 029 525 0818

Palvelemme ti-to klo 9-15 (heinäkuussa ti-ke)

Asumisen korjauksia ei saa aloittaa ennen avustuspäätöksen saamista

ara

Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskus



VASEK

VAASANSEUDUN KEHITYS OY
VASAREGIONENS UTVECKLING AB
VAASA REGION DEVELOPMENT COMPANY



Företagsrådgivarens tjänster är lätta att nå även i din hemkommun

Planerar du på att starta eget? Eller funderar du på att utveckla företagsverksamheten eller att köpa ett företag? Då lönar det sig att ta kontakt med Vasaregionens Utveckling Ab:s företagsrådgivare.

Företagsrådgivning för ett startande företag såväl som företag som redan är verksamt ordnas flexibelt enligt kundernas önskemål. Malax kommuns företagsrådgivare Olav Nylund är anträffbar antingen i din hemkommun eller på VASEKs kontor på Nedre torget i Vasa. Mottagning i Malax är en gång i månaden.

– Malax kommun erbjuder mig arbetsrum på kommundgården. Företagare jobbar ofta hemma och vill kanske ha lite omväxling och då är det en bra möjlighet att träffas på kommundgården. Och självklart är det möjligt att träffas där även andra dagar, påminner Nylund.

Vi rekommenderar alltid att man bokar en tid på förhand, även till mottagningsdagarna i kommunen, för att kunna vara säkra att företagsrådgivaren finns på plats. Det lönar sig att modigt ta kontakt med företagsrådgivarna eftersom mötet kan ordnas också på andra dagar än mottagningsdagar.

VASEK fyller 15 år i augusti. För att hedra årsdagen anordnas det flera till företagare riktade tillställningar i samarbete med kommunen och företagarföreningar. Tillställningen i Malax ordnas **onsdagen den 12 september**.

– Välkommen att lyssna på inledningsanföranden av experter på aktuella frågor. Det kommer också att bjudas på kaffe, lovar Nylund.

Mer information om tillställningen och mottagningsdagarna finns på www.vasek.fi.

Företagsrådgivaren Olav Nylund träffar företagare regelbundet i Malax. Ta kontakt och boka tid! Tfn 040 548 4334.

Yritysneuvojan palvelut ovat helposti tavoitettavissa kotikunnassasi

Harkitsetko yrityksen perustamista? Tai suunnitteletko yrityksesi toiminnan kehittämistä tai yrityksen ostamista? Siinä tapauksessa kannattaa kääntyä Vaasanseudun Kehitys Oy VASEKin yritysneuvojien puoleen.

Yritysneuvonta niin alkaville kuin jo toiminnassa oleville yrityksille järjestetään joustavasti asiakkaiden toiveet huomioiden. Maalahden kunnan yritysneuvojan Olav Nylundin voit tavata joko kotikunnassasi tai VASEKin toimistossa Vaasassa Alatorilla.

Kuntapäivystykset Maalahdessa ovat kerran kuukaudessa.

– Maalahden kunta tarjoaa käyttööni tilat kunnantalolta. Usein yrittäjä työskentelee kotonaan ja haluaa välillä hetkeksi pois kotiympyröistä. Silloin tapaaminen kunnantalolla on hyvä vaihtoehto. Ja toki tapaaminen siellä onnistuu tarvittaessa myös muina kuin päivystyspäivinä, Nylund muistuttaa.

Suosittellemme aina varaamaan ajan, myös kuntavastaanottopäivinä, jotta yritysneuvoja on varmasti paikalla. Kannattaa olla rohkeasti yhteydessä yritysneuvojiin, sillä tapaaminen onnistuu tarvittaessa myös muina kuin vastaanottopäivinä.

VASEK täyttää elokuussa 15 vuotta. Kunnissa järjestetään sen kunniaksi yrittäjille suunnattuja tilaisuuksia yhteistyössä kunnan ja yrittäjähdistysten kanssa. Maalahden tilaisuus järjestetään **keskiviikkona 12. syyskuuta**.

– Tervetuloa kuulemaan asiantuntijoiden alustuksia ajankohtaisista aiheista. Luvassa myös kahvitarjoilu, Nylund sanoo.

Lisätietoa tilaisuudesta ja kuntavastaanoista on osoitteessa www.vasek.fi.

Yritysneuvoja Olav Nylund tapaa yrittäjiä säännöllisesti Maalahdessa. Ota yhteyttä ja sovi tapaamisaika! Puh. 040 548 4334

Text / Teksti: VASEK

AVGIFTER / MAKSUT 2018

ÖPPENVÅRD / AVOHOITO

AVGIFT FÖR LÄKARBESÖK / LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

- Årsavgift (för person som är **18 år fylld**), gäller ej skolläkarmottagning
- Vuosimaksu (**18 vuotta täyttäneille**), ei koske koululääkärin vastaanottoa **41,20 €**

FYSIOTERAPI OCH VÅRD I SERIE / FYSIOTERAPIA JA SARJAOITO

- Individuell fysioterapi, personer över 18 år / Yksilöllinen fysioterapia, täysi-ikäiset **11,40 €**
- Intravenös medicinering / Suonensisäinen lääkehoito **11,40 €**
- Grupp gymnastik (fysikalen)/grupp tillfälle / Ryhmäliikunta (fysioterapia)/kerta **5,00 €**

Fr.o.m 1.5.2018 uppbärs klientavgift på 10 €/sjukvårdsbesök till sjukskötare och hälsovårdare för maximalt 3 besök/kalenderår, av personer som fyllt 18 år, enl. nedan /

Sairaanhoitajan ja terveydenhoitajan vastaanotolla käymisestä peritään 18 vuotta täyttäneiltä 1.5.2018 alkaen 10 euron asiakasmaksu/käynti (enintään kolmelta käynniltä vuodessa).

Asiakasmaksu peritään seuraavilta käynneiltä: **10,00 €**

- Resevaccin och rådgivning (t.ex. Twinrix, Havrix + andra vaccinationer, besök som leder till recept) / Matkailijan rokotukset ja neuvonta (esim. Twinrix, Havrix ja muut rokotukset, reseptiin johtavat käynnit)
- Besök till hjärtskötare (t.ex. efter hjärt- o. klaffoperationer) / Sydänhoitajan vastaanotto (esim. sydän- ja läppäleikkauksen jälkeen)
- Besök till livsstillskötare (blodtryckskontroller som ersätter ett läkarbesök, t.ex. labprover, utvärdering av medicinering, förnyande av recept) / Elämäntapahoitajan vastaanotto (lääkärikäynnin korvaava verenpaineen seuranta, esim. laboratoriokokeet, lääkeshoidon arviointi, reseptien uusiminen)
- Besök till astmaskötare för utredning och uppföljning samt sömnapneutredningar (medicinering, mående samt astma- och årskontroller) / Astmahoitajan vastaanotto (astmaselvitykset ja -seuranta sekä uniapneatutkimukset, esim. lääkehoito, vointi sekä astma- ja vuosikontrollit)
- Första besöket till diabetesskötaren / Ensimmäinen käynti diabetesvastaanotolla
- Audiogramundersökning / Kuulontutkimus
- Holterundersökningar / Holter-tutkimukset
- Sårvård / Haavanhoito

Avgift för outnyttjad, ej annullerad mottagningstid till sjukskötare- och hälsovårdsmottagning /

Maksu käyttämättä jätetystä, peruuttamattomasta sairaan- tai terveydenhoitajan vastaanottoajasta **11,40 €**

TILLFÄLLIG HEMSJUKVÅRD / TILAPÄINEN KOTISAIRAANHOITO

- Tillfällig hemsjukvård (endast ett besök/dag) / Tilapäinen kotisairaanhoito (vain yksi käynti päivässä) **12,00 €**
- Läkares hembesök / Lääkärin kotikäynti **18,90 €**
- Öppenvårdsbesök akut- o. rehabvd. / Avohoitokäynti akuutti- ja kuntoutusosastolla **11,40 €**

Avgift för outnyttjad, ej annullerad mottagningstid /

Maksu käyttämättä jätetystä, peruuttamattomasta vastaanottoajasta **50,80 €**

Person som fyllt 15 år debiteras för outnyttjad mottagningstid hos läkare, tandläkare eller tandhygienist / 15 vuotta täyttäneiltä veloitetaan käyttämättä jätetystä lääkärin, hammaslääkärin tai hammashygienistin vastaanottoajasta

Avgiftstaket per kalenderår / Maksukatko kalenterivuotta kohden

683,00 €

AVGIFTER SOM DEBITERAS FÖR LÄKARINTYG OCH UTLÅTANDEN (INGA ÅLDERSGRÄNSER) / MAKSU LÄÄKÄRINTODISTUKSESTA TAI LAUSUNNOSTA (EI IKÄRAJAA)

- Klass I / - Andra enklare intyg (t.ex. avbokning av resa) / **16,30 €**
- Luokka I Muut yksinkertaiset todistukset (esim. matkan peruuttaminen)

MALAX-KORSNÄS HÄLSOVÅRDSCENTRAL / MAALAHDEN-KORSNÄSIN TERVEYSKESKUS

Klass II / Luokka II	- Vaccinationsintyg, särskilt ombett intyg / Rokitustodistus, erikseen pyydetty todistus - Tuberkulosintyg / Tuberkuloositodistus - Intyg om HIV-antikroppundersökning eller andra könssjukdomar / Todistus HIV-vasta-ainetutkimuksesta tai muista sukupuolitaudeista - Andra begränsade intyg, t.ex. över misshandel / Muut suppeat todistukset, esim. pahoinpitelystä	29,50 €
---------------------------------	---	----------------

Klass III / Luokka III	- T-intyg el. motsvarande för arbetsplats / T-todistus tai vastaava työpaikalle - E-utlåtande / E-lausunto - Intyg och utlåtande på främmande språk / Vieraskieliset terveystodistukset ja lausunnot - Internationellt vaccinationsintyg (t.ex. gula febern, kolera) / Kansainvälinen rokotustodistus (esim. keltakuume, kolera) - Intyg som ersätts av statskontoret / Todistus valtiokonttorin maksamaa korvausta varten - Adoption / Lausunto adoptiota varten - Intressebevakare / Lausunto edunvalvojaa varten - Vapentillstånd / Lausunto aselupaa varten	50,80 €
-----------------------------------	---	----------------

Klass IV/ Luokka IV	- Körkortsintyg / Ajokorttitodistus	61,00 €
--------------------------------	---	----------------

AVGIFTSFRIA INTYG / MAKSUTTOMAT TODISTUKSET

- SvA-intyg under 10 dagar / SvA-todistus, alle 10 pv
- B-intyg för sjukledighet eller för FPA:s rehabilitering / B-todistus sairauslomaa tai Kelan kuntoutusta varten
- B-intyg för specialersättningsgilla läkemedel / B-todistus erityiskorvattavaa lääkehoitoa varten
- B-intyg för invalidpension / B-todistus työkyvyttömyyseläkettä varten
- C-intyg för vårdbidrag/handikappstöd/parkeringsstillstånd / C-todistus hoitotukea/vammaistukea/pysäköintilupaa varten
- Rehabiliteringsplan / Kuntoutussuunnitelma
- Vårdledigt p.g.a. sjukt barn / Hoitovapaa lapsen sairauden vuoksi
- Dödsattest / Kuolintodistus
- Läkarutlåtande på magistratens begäran för utredande om intressebevakning / Lääkärintodistus maistraatin pyynnöstä yleisen edunvalvonnan selvittämistä varten
- Intyg till skola om måltider, idrott / Todistus koulua varten aterioista, liikunnasta
- B-utlåtande/rehabiliteringsplan för särskilda elever inom skolhälsovården / B-lausunto/kuntoutussuunnitelma erityisoppilaalle (kouluterveydenhuolto)
- Läkarintyg för parkeringsstillstånd för person med funktionsnedsättning / Lääkärintodistus vammaisen pysäköintilupaa varten
- Intyg för färdtjänst / Todistus kuljetuspalvelua varten

MUNHÄLSOVÅRD / SUUN TERVEYDENHUOLTO

TANDVÅRDEN AVGIFTSBELAGD FR.O.M. 18-ÅRS ÅLDER / HAMMASHUOLTO ON MAKSULLISTA 18 VUOTTA TÄYTTÄNEILLE

GRUNDAVGIFT, PER BESÖK / KÄYNTIMAKSU

- Tandläkare / Hammaslääkäri	13,10 €
- Hygienist / Hygienisti	10,20 €
- Specialtandläkare / Erikoishammaslääkäri	19,20 €

UNDERSÖKNINGAR / TUTKIMUKSET

- Grundundersökning / Perustutkimus	18,90–37,50 €
- Akutundersökning / Kiireellinen tutkimus	8,40 €
- Tandröntgen / Hammasröntgen	8,40 €
- Ortopantomografi / Ortopantomografia	18,90 €

VÅRD AV SJUKDOMAR / SAIRAUDEN HOITO

- Parodontologisk vård / Parodontologinen hoito	8,40–77,00 €
- Fyllning / Täyttäminen	18,90–54,90 €
- Upprensning av rotkanaler / Juurikanavien puhdistus	18,90–54,90 €
- Rotfyllning / Juurentäyttö	18,90–37,50 €
- Tandutdragning / Hampaan poisto	18,90–37,50 €
- Operativ extraktion av tand / Leikkauksellinen hampaan poisto	54,90–77,00 €

PROTETISKA ÅTGÄRDER / PROTEETTISEET TOIMENPITEET

- Protesreparation / Proteesin korjaus	37,50 €
- Rebasering av protes / Proteesin pohjaus	54,90 €
- Helprotes / Kokoproteesi	183,50 €
- Krona / Kruunu	183,50 €
- Skeletalprotes / Rankaproteesi	222,70 €
- Bettskena / Purentakisko	54,90 €

(avgift från tandtekniker tillkommer / hammasteknikon työ veloitetaan erikseen)

INTYG / TODISTUS**50,80 €**

(som inte anknyter till vården / joka ei liity hoitoon)

UTEBLIVET BESÖK (fr.o.m. 15 år) / PERUUTTAMATON VASTAANOTTOAIKA (15 vuotta täyttäneillä)**50,80 €**

För reparation eller anskaffning av ny tandställning förorsakad av uppenbar vårdslöshet hos patienten uppbärs de faktiska reparations- eller anskaffningskostnaderna, gäller alla patienter oberoende av ålder.

Selvästi huolimattomuudesta rikkoutuneen oikomiskojeen korjaus tai uuden kojeen hankkimiseen kuuluvat kustannukset potilaan on maksettava itse iästä riippumatta.

ANSTALTSVÅRD / LAITOSHOITO**Kortvarig anstaltsvård: 48,90 €** per vård dag för kortvarig anstaltsvård**Lyhytaikainen laitoshoido: 48,90 €** hoitopäivältä lyhytaikaisessa laitoshoidossa**Avgifter för dag- och nattvård / Päivä- ja yöhoidon maksut**

Vård endast om dagen (dagvård) eller endast om natten (nattvård): **22,50 €** per dygn (t.ex. blodtransfusion, Ferinject-infusion) / Vain päivällä tai yöllä saatu hoito: **22,50 €** vuorokaudelta (esim. verensiirto, Ferinject-infusio)

Under närståendevårdarens lediga dagar debiteras vårdavgift **11,40 €**/dag, högst 3 dagar/månad. Avgiften räknas inte med i avgiftstaket. / Omaishoitajan vapaapäivinä tarvittavasta hoidosta veloitetaan hoitomaksu **11,40 €**/päivä, enintään 3 pv/kk. Maksua ei lasketa mukaan maksukattoon.

Vård i serie på avdelningen / Sarjahoito osastolla

- Intravenös medicineri (lördag, söndag) **11,40 €**
- Suonensisäinen lääkehoito (lauantai, sunnuntai) **11,40 €**

Avdelningsansluten hemsjukvård / Osastolla hoidettavat kotisairaanhoidon suonensisäiset lääkitykset

- Intravenös medicineri / Suonensisäinen lääkehoito Ingen avgift / Ei maksua

(Gäller patienter på serviceboenden, patienter som vårdas i hemmet av palliativa skötaren som hemsjukvård. / Koskee palveluasumisyksiköiden potilaita ja potilaita, joita palliatiivinen hoitaja hoitaa heidän kotonaan.)

Avgiftstak / MaksukattoNär avgiftstaket på **683,00 €** uppnåtts, debiteras **22,50 €** per vård dag. /Kun maksukatto **683,00 €** on saavutettu, veloitetaan **22,50 €** hoitopäivältä.Vid långvarig anstaltsvård får patienten behålla **108 €** i månaden för sitt personliga bruk. /Pitkäaikaisessa laitoshoidossa oleva potilas saa pitää **108 €** kuussa henkilökohtaista käyttöä varten.

Frisbeegolf-ratoja

Viime vuonna kunta pystytti tilapäisiä frisbeegolf-koreja Pixneen. Tarkoituksena on nyt tehdä Pixneen oikea rata kiinteillä koreilla. Rata asennetaan kesäkuussa. Myös Bergön hiihtoladun ympärillä on neljä frisbeegolf-koria. Ota aina mukaan oma frisbee. Frisbee-ratoja saa käyttää vapaasti.



Liikkuva koulu

Maalahden Liikkuva koulu -hanketta jatketaan ja tehostetaan. Maalahden kunta sai hanketta varten aluehallinnolta 70 000 euron avustuksen. Hanketta vetää ja rahoittaa Maalahden kunnan vapaa-aikaosasto. Myös Korsnäsin kunta on mukana yläkoulussa tehtävän toiminnan osalta.

Hankkeen puitteissa voidaan muun muassa rahoittaa WAU-kerhoja vuosiluokille 1–2, Power Clubia vuosiluokille 3–6, kuntosaliryhmiä Maalahdessa ja Petolahdessa sekä järjestää tee-mapäiviä ja kouluttaa välitunti- ja liikuntavalmentajia. Lisäksi hanketyöntekijät aktivoivat vuosiluokkien 1–9 oppilaita. He muun muassa järjestävät yksilöllistä harjoittelua, auttavat liikunnanopettajia, pitävät taukojumppia, aktivoivat oppilaita välitunneilla, kannustavat omaan harjoitteluun, pitävät after workeja koulun henkilöstön kanssa, järjestävät retkiä ja paljon muuta.

Hankimme myös erilaisia kuntoiluvälineitä. Syksyllä 2017 kaikki alakoulun luokat saivat laadikkaita kuntoiluvälineitä. Liikkuvalle koululle on myös kaksi peräkärryä täynnä välineitä, joita koulut käyttävät. Lisäksi yläkoululle on hankittu monitoimiteline ja Övermalax skolalle parkour-rata. Nämä olivat vain poimintoja toiminnasta, syksyllä on taas uudet kuviot. Övermalax skola saa uudet ulkuvälineet. Kesällä sinne asennetaan parkour-rata ja rakennetaan 12 x 22 metrin kokoinen monitoimikenttä.



LIKKUVA KOULU

skolan i rörelse

Kärry täynnä leikkinmieltä

Haluatko vuokrata kesällä liikuntakärryn eli auton peräkärryn, joka on täynnä leikkivälineitä? Sopii hyvin esimerkiksi lasten tai vähän vanhempienkin juhliin. Kärryn avaimen saa urheiluhallin vahtimestarilta, puh. 050 595 2507, arkinen klo 8–15.30. Vuokra on 10 euroa/päivä.



Luuntiheysmittaus

Lokakuussa on mahdollisuus osallistua luuntiheysmittaukseen. Mittauksessa selvittää, onko luusto vahva, hauras vai heikko (osteoporoosi). Tarkka päivämäärä ilmoitetaan kunnan tiedotuslehdessä lokakuussa ja osoitteessa malax.fi/vapaa-aika/tapahtumat. Mittaus tehdään kantaluusta, paljain jaloin. Mittaus kestää noin 15 minuuttia.

InBody-kehonkoostumusmittaus

InBody-kehonkoostumusmittaus järjestetään Maalahden kunnantalolla kaksi kertaa vuodessa. Seuraava mittaus järjestetään marraskuussa. Tarkka päivämäärä ilmoitetaan kunnan tiedotuslehdessä lokakuussa ja osoitteessa malax.fi/vapaa-aika/tapahtumat. Kehonkoostumusmittauksessa mitataan kehon koostumusta muun muassa lihassmassan, lihastasapainon, proteiinien, mineraalien, nestetasapainon, sisäelinrasvan, rasvan määrän, rasvaprosentin ja fitness-indeksin osalta. Mittaus tehdään paljain jaloin, ja se kestää noin 15 minuuttia. Mittauksen jälkeen on mahdollista saada henkilökohtaista palautetta.

Hiihtolaite

Harjoitteletko hiihtoa ensi talvea varten vai haluatko kuntoilla muuten vain? Pixnen sukisuihutorakennuksessa on nyt hiihtolaite, jota voi vapaasti käyttää. Hikoilu ei ole kiellettyä.



LASERTAISTELU BY MEGAZONE

Torstai 28.6.

Retki tuleville yläkoululaisil-
le ja sitä vanhemmille!

Ilmoittautumiset osoitteessa
malax.fi/vapaa-aika/tapahtumat
Ilmoittaudu viimeistään ke 20.6.!

Maksu:

20 € niiltä, jotka osallistuvat lasertaisteluun.

Lasertaistelussa kolme joukkuetta kohtaa pimeällä alueella
ja kerää pisteitä osumalla vastustajiinsa laseraseella
(rajoitettu osallistujamäärä).

10 € niiltä, jotka haluavat mennä vain kaupungille.
Tasaraha kerätään bussissa!

Aikataulu: Bergö skola 9.30, Petalax Baren 10.15, Maalah-
den-Korsnäsin terveyskeskus 10.30, Övermalaxin Sale
10.35, Långåminnen huoltoasema 10.45, Seinäjoki 11.45.
Pelaamme lasertaistelua klo 12–13 (pelipaikassa on suihku).

Lähdemme Seinäjoelta paluumatkalle klo 16.30 ja olemme
Maalahdessa n. 17.30, Petolahdessa n. 18 ja Bergössä n.
18.40.

Järj. Vapaa-aika- ja kulttuurilautakunta

POWERPARK

Perjantai 10.8.

Retki tuleville yläkoululai-
sille ja sitä vanhemmille!

Ilmoittautumiset osoitteessa
malax.fi/vapaa-aika/tapahtumat
Ilmoittaudu viimeistään 1.8.

Maksu: 30 €, tasaraha ke-
rätään bussissa!

(Maksuun sisältyy bussikuljetus + sisäänpääsy)

Aikataulu: Bergö skola 09.30, Petalax baren 10.15,
Maalahden-Korsnäsin terveyskeskus 10.30, Över-
malaxin Sale 10.35, Långåminnen huoltoasema
10.45, Power Park 12.05.

Lähdemme Power Parkista paluumatkalle klo 18.00
ja olemme Maalahdessa n. 19.15, Petolahdessa n.
19.30 ja Bergössä n. 20.

Järj. Vapaa-aika- ja kulttuurilautakunta



Maalahdessa tapahtuu!

Brinkenin museo, Museotie 5, museum.malax.fi

- Avoinna 26.6.–4.8. tiistai–lauantai klo 13–18
- Avoimet puutarhat su 1.7. klo 12–18
- Kotiseutupäivä su 15.7. klo 13
- Avoimet ovet Långforsin myllyllä ti 24.7. klo 18
- Kukkien päivä su 5.8. klo 13

Merenkurkun venemuseo, Åminnentie 433, Maalahti

- Avoinna 26.6.–5.8. tiistai–sunnuntai klo 13–18
- Veneen päivä la 16.6. klo 13

Petolahden kotiseutumuseo, bykiston.fi/museet

Avoinna heinäkuussa tiistaisin klo 17.30–19.30

- 3.7. klo 17–20 Perinteinen takakonttikirppis, vohveleita, moottoripyöriä.
- 10.7. klo 18 "Metsästäys – millaista se oli ennen?" Tarinailta, kahvitarjoilu.
- 17.7. klo 18 "Lähdimme tansseihin". Tarinailta, kahvitarjoilu.
- 24.7. klo 18 Yhteislaulua ja muuta ohjelmaa. Kahvitarjoilu.

Bergön kotiseutumuseo, bergo.hembygd.fi

240 km Kirppis su 17.6. klo 10–17, loppis.sou.fi

Kesäjuhla vanhalla Rönnholmin koululla su 1.7. klo 11.30/13.00
Ribäckintie 1517, järj. Norra Pörtom allaktivitetsförening.

Kesäteatteria Petolahdessa 5.–25.7., "Amors pilar", bykiston.fi

Kesämarkkinat Petolahdessa pe 13.7. klo 12–18



Skärifolk, folk- ja rockfestivaali Bergössä
la–su 14.–15.7., www.bergo.fi

Veteraanitraktoripäivä la 21.7. klo 10–17, malaxveterantraktor.fi
Tule kokemaan markkinatunnelmaa 2 500 muun vieraan kanssa.

Äminne SwimRun su 22.7. klo 12, malax.fi/vapaa-aika/tapahtumat

Äminne Folkpark, aminnefolkpark.fi

Lisää tapahtumia: www.malax.fi/vapaa-aika/tapahtumat,
events.osterbotten.fi ja visitvaasa.fi

www.malax.fi

Malminkatu 5, 66100 Maalahti, puh. 06 347 7111

KOE LUONTO

Keskiviikkona 27.6. klo 17–21

Kokeilemme Eva Ramstedtin opastuksella kajakkimelontaa
ja suppailua sekä syömme yhdessä Moikipäässä.

Ilta on maksuton ja kaikille avoin, ja siihen kuuluu myös ruoka.
Tarvittaessa järjestämme ilmaisen bussikuljetuksen.

Ilmoittaudu viimeistään 25.6. Sara-Lotta Huhtaojalle,
puh. 050 389 4450 tai sara-lotta.huhtaoja@malax.fi.

Lue lisää: www.malax.fi/vapaa-aika/tapahtumat

Tapahtuma järjestetään yhteistyössä Pohjanmaan liiton kanssa.



Euroopan maaseudun
kehittämisen maatalousrahasto:
Eurooppa investoi maaseutualueisiin

